



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

---

*Mødedokument*

---

**A7-0166/2012**

14.5.2012

## **BETÆNKNING**

om anerkendelse og fremme af frivillige aktiviteter på tværs af grænserne i EU  
(2011/2293(INI))

Kultur- og Uddannelsesudvalget

Ordfører: Marco Scurria

## INDHOLD

	<b>Side</b>
FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING .....	3
BEGRUNDELSE.....	14
UDTALELSE FRA UDVALGET OM BESKÆFTIGELSE OG SOCIALE ANLIGGENDER .....	16
RESULTAT AF DEN ENDELIGE AFSTEMNING I UDVALGET .....	21

## FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING

### om anerkendelse og fremme af frivillige aktiviteter på tværs af grænserne i EU (2011/2293(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder,
- der henviser til artikel 165, 166 og 214 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF),
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1719/2006/EF af 15. november 2006 om oprettelse af programmet "Aktive unge" for perioden 2007-2013<sup>1</sup>,
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1720/2006/EF af 15. november 2006 om et handlingsprogram for livslang læring<sup>2</sup>,
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1904/2006/EF af 12. december 2006 om programmet "Europa for Borgerne " til fremme af et aktivt medborgerskab i Europa (2007-2013)<sup>3</sup>,
- der henviser til Rådets beslutning nr. 2010/37/EF af 27. november 2009 om det europæiske år for frivilligt arbejde til fremme af aktivt medborgerskab (2011)<sup>4</sup>,  
der henviser til resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 24. april 2006 om anerkendelse af værdien af ikke-formel og uformel læring på det europæiske ungdomsområde<sup>5</sup>,
- der henviser til Rådets resolution af 27. november 2007 om unges frivillige arbejde<sup>6</sup>,
- der henviser til resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 16. maj 2007 om gennemførelsen af de fælles målsætninger for unges frivillige arbejde<sup>7</sup>,
- der henviser til Rådets henstilling af 20. november 2008 om unge volontørers mobilitet i Den Europæiske Union<sup>8</sup>,
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets henstilling af 18. december 2006 om tværnational mobilitet i Det Europæiske Fællesskab i uddannelsesøjemed: Det

---

<sup>1</sup> EUT L 327 af 24.11.2006, s. 30.

<sup>2</sup> EUT L 327 af 24.11.2006, s. 45.

<sup>3</sup> EUT L 378 af 27.12.2006, s. 32.

<sup>4</sup> EUT L 17 af 22.1.2010, s. 43.

<sup>5</sup> EUT C 168 af 20.7.2006, s. 1.

<sup>6</sup> <http://register.consilium.europa.eu/pdf/it/07/st14/st14427-re01.it07.pdf>

<sup>7</sup> EUT C 241 af 20.9.2008, s. 1.

<sup>8</sup> EUT C 319 af 13.12.2008, s. 8.

- europæiske kvalitetscharter for mobilitet<sup>1</sup>,
- der henviser til sin erklæring af 10. marts 2011 om etablering af en europæisk statut for gensidige selskaber, foreninger og fonde<sup>2</sup>,
  - der henviser til Rådets konklusioner af 3. oktober 2011 om frivilligt arbejdes rolle i social- og arbejdsmarkedspolitikken<sup>3</sup>,
  - der henviser til Rådets konklusioner af 29. november 2011 om den rolle, som frivilligt arbejde inden for sport kan spille med hensyn til at fremme aktivt medborgerskab<sup>4</sup>,
  - der henviser til Kommissionens rapport af 27. oktober 2010 om unionsborgerskab 2010 med titlen "Afskaffelse af hindringerne for unionsborgernes rettigheder" (COM(2010)0603),
  - der henviser til meddelelse af 5. september 2007 fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om fremme af unges fulde deltagelse i uddannelse, beskæftigelse og samfundsliv (COM(2007)0498),
  - der henviser til meddelelse af 27. april 2009 fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget med titlen "En EU-strategi for unge – investering og mobilisering – En fornyet åben koordinationsmetode tilpasset udfordringer og muligheder på ungdomsområdet" (COM(2009)0200),
  - der henviser til Kommissionens meddelelse af 3. marts 2010 med titlen "Europa 2020 – En strategi for intelligent, bæredygtig og inklusiv vækst (COM(2010)2020),
  - der henviser til meddelelse af 15. september 2010 fra Kommissionen til Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget med titlen "Unge på vej – Et initiativ om udnyttelse af unges mulighed for at fremme en intelligent, bæredygtig og inklusiv vækst i Den Europæiske Union" (COM(2010)0477),
  - der henviser til Kommissionens meddelelse af 20. september 2011 til Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om EU-politikker og frivilligt arbejde: Anerkendelse og fremme af frivillige aktiviteter på tværs af grænserne i EU (COM(2011)0568),
  - der henviser til Kommissionens meddelelse af 23. november 2010 til Europa-Parlamentet og Rådet med titlen "Hvordan EU-borgernes solidaritet kan komme til udtryk gennem frivilligt arbejde: De første overvejelser om et frivilligt europæisk korps for humanitær bistand (COM(2010)0683),
  - der henviser til sin beslutning af 22. april 2008 om det frivillige arbejdes bidrag til

---

<sup>1</sup> EUT L 394 af 30.12.2006, s. 5.

<sup>2</sup> Vedtagne tekster, P7\_TA(2011)0101.

<sup>3</sup> <http://register.consilium.europa.eu/pdf/da/11/st14/st14522.da11.pdf>

<sup>4</sup> EUT C 372 af 20.12.2011, s. 24.

økonomisk og social samhørighed (2007/2149(INI))<sup>1</sup>,

- der henviser til forretningsordenens artikel 48,
  - der henviser til betænkning fra Kultur- og Uddannelsesudvalget og udtalelse fra Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender (A7-0166/2012),
- A. der henviser til, at der ved frivilligt arbejde forstås formelle, ikke-formelle eller uformelle aktiviteter såvel som aktiviteter i uddannelses- og læringsøjemed, som en person påtager sig frivilligt efter eget valg og med egen motivation og uden tanke for økonomisk vinding med almenyttigt formål, og som er til gavn for frivillige, personer, som nyder godt af en frivillig forenings tjenester, lokale fællesskaber og samfundet som helhed;
- B. der henviser til, at den succes, som det europæiske år for frivilligt arbejde til fremme af aktivt medborgerskab (2011) har haft, har positive følger på nationalt, regionalt, lokalt og europæisk plan, når det gælder øget synlighed og bevidstgørelse af offentligheden, og burde påvirke udformningen af offentlige politikker;
- C. der henviser til frivilligt arbejde som uformel læringserfaring, der er egnet til personer i alle aldre; der henviser til de fordele, frivilligt arbejde indebærer for personlig udvikling, forvaltning af samfundsrelevante opgaver, styrkelse af demokratiet, social solidaritet og deltagelse i det demokratiske liv, tværkulturel læring og tilegnelse af social og faglig kompetence samt til frivilligt arbejdes bidrag til målene i EU's politikker vedrørende social inddragelse og bekæmpelse af diskrimination samt beskæftigelse, uddannelse, kultur, kompetenceudvikling og medborgerskab;
- D. D. der henviser, at frivilligt arbejde er en vigtig faktor til at skabe social kapital og udvikling og til at fremme social og økonomisk samhørighed, eftersom ikke-formelle læringsmuligheder har potentialet til at hjælpe frivillige med at opnå færdigheder, der vil gøre dem mere beskæftigelsesegne og dermed bidrage til vækststrategien Europa 2020;
- E. E. der henviser til, at et voksende antal EU-borgere i alle aldre har engageret sig i frivilligt arbejde inden for uddannelse, kultur, ungdomspolitikker, idræt, miljø, bæredygtig udvikling, sundhed, indvandring, promovning af rettigheder, virksomhedernes sociale ansvar og EU's forbindelser med tredjelande;
- F. der henviser til, at der findes vidt forskellige kulturer, traditioner, retsregler og organiseringsformer for frivilligt arbejde i EU-medlemsstaterne, men at der vedvarende stilles hindringer i vejen for udførelsen af frivilligt arbejde, eftersom det ikke eller ikke i tilstrækkelig grad er anerkendt i mange nationale retsordener i medlemsstaterne og ikke må erstatte opgaver, der potentielt kan skabe lønnet beskæftigelse;
- G. der henviser til, at den økonomiske krise og den finanspolitiske konsolidering udgør en fare for den økonomiske bæredygtighed hos mange ngo'er og udbydere af frivilligt arbejde, der hver dag arbejder for at fremme aktivt medborgerskab, solidaritet og social inddragelse i hele Europa;

---

<sup>1</sup> EUT C 259 E af 29.10.2009, s. 9.

- H. der henviser til, at den økonomiske krise samt politiske og økonomiske faktorer har en indvirkning på bæredygtig finansiering af og fundraising til frivillige aktiviteter;
- I. der henviser til, at mange projekter og organisationer, der er ledet af frivillige, ikke har ressourcerne til at få adgang til og sikre støtte under eksisterende EU-programmer på grund af overdrevent bureaukrati;
- J. der henviser til, at EU's indsats har en merværdi ved at fremme samarbejde mellem medlemsstaterne og udveksling af oplysninger og gode praksisser vedrørende frivilligt arbejde under overholdelse af nærhedsprincippet;
1. opfordrer de medlemsstater, der ikke råder over klare eller tilstrækkelige retlige rammer for frivillige, til at udarbejde disse rammer og udarbejde nationale strategier til fremme af udviklingen af frivillige aktiviteter, herunder anerkendelse af frivilliges rettigheder og sikring af kvalitet, beskyttelse og lige adgang for alle uden forskelsbehandling, navnlig hvad angår tilstrækkelig adgang til sundhedsmæssig og social beskyttelse;
  2. opfordrer de medlemsstater, der ikke har gjort større fremskridt inden for frivilligt arbejde, til fremover at lægge større vægt på denne sektor ved udformningen af politikker og programmer på dette område og finansieringen heraf;
  3. opfordrer medlemsstaterne til at sikre, at frivilliges rettigheder og pligter anerkendes og respekteres, og at de frivillige selv er opmærksomme på dem; foreslår i denne forbindelse, at medlemsstaterne anvender det europæiske charter om rettigheder og pligter for frivillige (European Charter on the Rights and Responsibilities of Volunteers), som blev udarbejdet af interesserede parter i forbindelse med den anden ungdomskonference om frivilligt arbejde (2nd Youth Convention on Volunteering) i 2011, som en reference for politikudformning og national lovgivning på dette område;
  4. opfordrer de nationale, regionale og lokale myndigheder samt EU til at være særligt opmærksomme på dårligt stillede unge eller unge med færre muligheder (især handicappede), således at de kan udføre frivilligt arbejde og til dette formål få gavn af passende pædagogisk og finansiell støtte;
  5. påpeger, at frivilligt arbejder nedsætter risikoen for social marginalisering, og at det er vigtigt at inddrage alle samfundsgrupper i denne form for arbejde, navnlig handicappede; henleder opmærksomheden på, at det er nødvendigt at sikre, at det frivillige arbejde opnår større anerkendelse og hæmmes mindre af alle mulige slags hindringer;
  6. understreger nødvendigheden af også at gøre frivilligt arbejde tilgængeligt for indvandrere og minoriteter, hvilket er en nødvendig faktor for at fremme deres integration og sociale inddragelse;
  7. bemærker fordelene ved samarbejdet mellem frivillige fra EU-landene og tredjestater samt understreger, at dette samarbejde især er vigtigt i forbindelse med den europæiske naboskabspolitik; bemærker ligeledes, at frivillige aktiviteter ud over de grundlæggende fordele også kan bidrage til fremme af demokrati og retsstatsprincippet i tredjelande;
  8. anmoder Rådet og Kommissionen om at fortsætte og gøre fremskridt i forhandlingerne

om at indføre lettere visumregler for ikke-EU-borgere, der ønsker at rejse ind i EU med henblik på at udføre frivilligt arbejde. forudsat at de opfylder kriterierne for at arbejde som frivillige;

9. opfordrer medlemsstaterne til at gennemføre bestemmelserne i Rådets direktiv 2004/114/EF<sup>1</sup> om betingelserne for tredjelandsstatsborgeres indrejse og ophold med henblik på studier, elevudveksling, ulønnet erhvervsuddannelse eller volontørtjeneste og til yderligere at forenkle visumudstedelsesprocedurerne eller helt at afskaffe disse for personer, der ønsker at udføre frivillige aktiviteter, bl.a. inden for rammerne af den europæiske naboskabspolitik;
10. bemærker, at frivilligt arbejde inddrager borgerne i en økonomisk, socialt og økologisk bæredygtig udvikling på lokalt plan og på tværs af grænserne og ofte kan sikre hurtig hjælp i tilfælde af katastrofer; påpeger, at det frivillige arbejde også spiller en rolle med hensyn til at skabe solidaritet, aktivt medborgerskab og tværkulturel læring, der giver de frivillige mulighed for at lære sprog og kultur i det land, hvor de arbejder, hvilket styrker samhørigheden og deltagelsen i det demokratiske liv;
11. opfordrer medlemsstaterne til at anerkende fordelene ved at deltage i frivillige aktiviteter på tværs af grænserne med henblik på at give borgerne nye færdigheder, der bidrager til deres beskæftigelsesegnethed og mobilitet og styrker udviklingen af social inklusion og til at støtte et samarbejde mellem arrangører af frivillige aktiviteter i EU-landene for at fremme mobilitet for frivillige i alle aldersgrupper i hele Europa med det formål at fremme gensidig tværkulturel berigelse;
12. opfordrer Kommissionen til at styrke de frivillige organisationers og centres infrastruktur for at hæve informations- og uddannelsesniveaet blandt frivillige og frivillige organisationer samt forbedre koordineringen af disses aktiviteter;
13. opfordrer Kommissionen til at offentliggøre en rapport, hvori hindringerne for grænseoverskridende frivilligt arbejde afdækkes, f.eks. aldersgrænser i forsikringer, og eventuelt fremsætte forslag til retsakter;
14. understreger behovet for at sikre udviklingen af et kvalitetspræget frivilligt arbejde på nationalt og tværnationalt plan gennem en struktureret ramme for fyldestgørende oplysninger og en passende uddannelse af de frivillige, hvilket omfatter den nuværende bedste praksis, udvikling af værtskapaciteten for udbydere og organisationer på lokalt og nationalt plan, anerkendelse af frivilliges ret til at kunne forene deres frivillige arbejde med deres privatliv samt etablering af de nødvendige strukturer på alle niveauer;
15. understreger vigtigheden af at sørge for udviklingen af aktiviteter, som kan samle og videreføre motivationerne hos de potentielle frivillige, opprioritere de menneskelige ressourcer i enhver person og øge frivilligt arbejdes kvalitetsniveau i hvert forhold og hver sammenslutning og i hver medlemsstats situation med særlig vægt på grænseoverskridende frivilligt arbejde;
16. opfordrer medlemsstaterne til at fremme brugen af frivilligt arbejde som medfinansiering

---

<sup>1</sup> EUT L 375 af 23.12.2004, s. 12.

i forbindelse med europæiske projekter, navnlig i forbindelse med initiativer på tværs af grænserne;

17. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at udvikle internationale frivillige initiativer og programmer, der strækker sig ud over EU's grænser, og gør opmærksom på vellykkede eksempler og praksis, der allerede er blevet gennemført i nogle medlemsstater med henblik herpå;
18. opfordrer medlemsstaterne til at fremme uddannelsesprogrammer og udarbejde vejledninger og materiale om styring af frivillige aktiviteter og ordninger for at tilskynde folk til at deltage i frivillige aktiviteter på tværs af grænserne;
19. opfordrer Kommissionen og de nationale, regionale og lokale myndigheder, såvel som civilsamfundets forskellige organisationer, til at forbedre informationsnetværkene og gøre alle opmærksomme på muligheden for frivilligt arbejde, at fjerne hindringerne for deltagelse, at forbedre adgangen til bedste praksis for frivilligt arbejde og at fremme samarbejdet på tværs af grænserne;
20. foreslår derfor, at der i samarbejde med de organisationer og foreninger, som er aktive på dette område, og især deres europæiske netværk oprettes en central EU-portal, som bl.a. skal omfatte en ressourcebank vedrørende bedste praksis for frivilligt arbejde, en sektion om grænseoverskridende frivilligt arbejde med oplysninger om de tilgængelige programmer, deres omkostninger og betingelserne for deltagelse, hvilket giver mulighed for at udveksle oplysninger om administrative byrder, de juridiske og skattemæssige aspekter af frivilligt arbejde, hindringer i forbindelse med adgang til programmer og de bedste måder at tackle dem på;
21. opfordrer medlemsstaterne til at bruge Den Internationale Arbejdsorganisations (ILO's) håndbog om måling af frivilligt arbejde og FN's håndbog om non profit-organisationer for at stille sammenlignelige statistikker og data til rådighed og tilvejebringe et klart billede af det væsentlige bidrag fra frivillige aktiviteter og af behovene hos frivillige og udbydere i hele EU;
22. opfordrer Kommissionen til at tilskynde medlemsstaterne til at anvende Den Internationale Arbejdsorganisations (ILO's) håndbog om måling af frivilligt arbejde med henblik på at tilvejebringe solide og sammenlignelige data, som kan forbedre overvågningen og beslutningstagningen i forbindelse med nye politikker.
23. bemærker, at ældre, der deltager i frivilligt arbejde, har lettere ved at klare overgangen fra erhvervsaktiv til pensionisttilværelsen, dvs. at forlade aktivt arbejde lidt efter lidt;
24. understreger vigtigheden af også at informere, sikre tilstrækkelig finansiering og støtte til ældre borgere, der ønsker at udføre frivilligt arbejde i et andet EU-land ved at fremme aktiv alderdom som en vigtig kilde til visdom og erfaring for samfundet;
25. bemærker, at frivilligt arbejde bidrager til integration, social inklusion og social innovation og kan også bidrage til fattigdomsbekæmpelse og dermed fremme økonomisk og social samhørighed; påpeger, at frivilligt arbejde også fremmer solidaritet mellem generationerne ved at anspore til samarbejde mellem unge og ældre borgere, og at det



- bidrager til aktiv aldring og socialt engagement i alle livets faser, samtidig med at det hjælper med til at sikre en bedre miljøbeskyttelse;
26. bemærker, at det frivillige arbejde øger folks tolerance, skaber menneskelig og social kapital og spiller en afgørende rolle med hensyn til at styrke socialt marginaliserede grupper; understreger behovet for at sikre adgang til det størst mulige udbud af frivilligt arbejde og opfordrer Kommissionen til at gøre EU's programmer mere vidtfavnende og åbne for alle aldersgrupper;
  27. opfordrer medlemsstaterne til at sætte nationale mål for frivilligt arbejde og iværksætte officiel rapportering, overvågning og evaluering vedrørende frivillige tiltag;
  28. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at tildele frivilligt arbejde inden for idræt stor betydning, især på græsrodsplan, at anerkende den vigtige rolle, som sportsorganisationer, der er ledet af frivillige, har for styrkelsen af kultur, fremme af social inddragelse og styrkelse af samfundet, og at fjerne de hindringer, der står i vejen for frivilligt arbejde inden for idræt i hele EU;
  29. opfordrer indtrængende de nationale, regionale og lokale myndigheder og EU til at anerkende det vigtige bidrag, som frivilligt arbejde også yder til miljøbeskyttelse, og til at støtte frivillige aktiviteter i forbindelse med miljøuddannelse, forebyggelse og håndtering af nødsituationer samt beskyttelse af kunst- og kulturarv;
  30. opfordrer erhvervsdrivende i EU til aktivt at støtte deres medarbejdere og pensionister i deres engagement i frivilligt arbejde;
  31. støtter Kommissionens forslag om at indføre et "europæisk kvalifikationspas", således at kompetencer opnået gennem frivilligt arbejde officielt anerkendes både i erhvervs- og læringsøjemed, hvilket er afgørende for at øge motivationen blandt potentielle frivillige og for at skabe en forbindelse mellem uformel læring og formel undervisning;
  32. understreger, at dette europæiske kvalifikationspas ikke bør bestå i en række nye særskilte attester, men udgøre et samlet dokument, hvori der efter anmodning fra den frivillige anføres oplysninger om alle praktiske erfaringer, uddannelser samt følelsesmæssige og sociale kompetencer og erhvervsmæssige kvalifikationer, der er opnået som led i livslang læring, herunder kompetencer opnået gennem en frivillig aktivitet;
  33. foreslår i denne sammenhæng, at kompetencer, som studerende opnår gennem frivillige aktiviteter, registreres i ECTS-systemet (det europæiske meritoverførsels- og meritakkumuleringssystem);
  34. opfordrer Kommissionen til at overveje at udarbejde et tilsvarende system til beregning og anerkendelse af kompetencer opnået gennem frivillige aktiviteter for voksne uden for universitetssystemet;
  35. opfordrer Kommissionen til hurtigst muligt at gøre det europæiske kvalifikationspas til en realitet; understreger, at de færdigheder, der erhverves ved frivilligt arbejde også er af væsentlig betydning i det erhvervsaktive liv og giver merværdi til et CV, og bemærker, at

- frivilligt arbejde kan hjælpe unge til at vælge en karriere;
36. understreger, at det er af væsentlig betydning at anerkende kompetencer og færdigheder, som er erhvervet gennem frivilligt arbejde i form af ikke-formel og uformel læring og erhvervs erfaring;
  37. bemærker, at frivilligt arbejde hjælper de frivillige med at udvide deres horisont og udvikle deres personlighed, og påpeger, at frivilligt arbejde også giver medlemsstaterne økonomiske fordele, fordi folk, der engagerer sig i frivilligt arbejde, bidrager til BNP;
  38. opfordrer Kommissionen til at sikre, at "det europæiske kvalifikationspas" tager hensyn til behovet for en sammenhængende og overførbart tilgang til korrekt udvælgelse og sikkerhedsundersøgelse af frivillige, der arbejder med børn og/eller sårbare medlemmer af samfundet;
  39. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at udvikle mekanismer til validering af ikke-formel og uformel læring, hvilket vil forbedre værdien og muligheden for overflytning af færdigheder opnået uden for de formelle uddannelsesforløb, idet der navnlig gives mulighed for i universitetssammenhæng at tilskrive ekstra ECTS-meritpoint som følge af frivillige aktiviteter, og i ECTS etableres en standardmekanisme for anerkendelse af færdigheder opnået gennem frivilligt arbejde; opfordrer ligeledes indtrængende medlemsstaterne til at undersøge mulighederne for at fjerne de skattemæssige hindringer, som de frivillige, der deltager i grænseoverskridende aktiviteter, støder på;
  40. foreslår, at der oprettes uddannelses- og kvalifikationsrammer for frivillige trænere, og at de indarbejdes i den europæiske referenceramme for kvalifikationer med henblik på at forbedre mobiliteten af frivillige trænere og styrke muligheden for at overføre færdigheder og kompetencer, der er udviklet gennem frivilligt arbejde;
  41. opfordrer medlemsstaterne til at støtte frivilligt arbejde for arbejdstagere og frivilligt arbejde støttet af arbejdsgiverne, også som led i virksomhedernes sociale ansvar;
  42. støtter Kommissionens forslag om at oprette et frivilligt europæisk korps for humanitær bistand, som vil gøre det muligt at øge frivilliges deltagelse i solidaritetsaktioner som led i EU's humanitære bistandspolitik;
  43. opfordrer samtidig Kommissionen til ved oprettelsen af dette frivillige korps fra starten at tage hensyn til og aktivt integrere eksisterende strukturer; understreger samtidig, at der skal undgås en overlappning af strukturer på civilbeskyttelsesområdet, da dette ikke er ønskeligt;
  44. opfordrer indtrængende de nationale, regionale og lokale myndigheder og EU til at sikre tilstrækkelig og stabil økonomisk støtte og forenkle de administrative procedurer, herunder skattemæssige incitamenter, i forhold til organisationer, der er aktive inden for frivilligt arbejde, heriblandt samtlige foreninger og netværk, og navnlig mindre enheder med begrænsede midler, for at opprioritere deres rolle, aktiviteter og resultater til gavn for samfundet;
  45. opfordrer med henblik herpå til, at begrebet foreningsstøtte afklares, således at

foreningsfinansiering ikke længere forveksles med statsstøtte, som kan hæmme konkurrencen i den økonomiske sektor;

46. opfordrer Kommissionen til at foreslå en mekanisme, der tillader medlemsstater, som ønsker at styrke civilsamfundet, at momsfritage alle eller hovedparten af de aktiviteter og transaktioner, der udføres af frivillige velgørende organisationer; understreger, at i hvert fald små velgørende organisationer bør være omfattet af en sådan mekanisme;
47. opfordrer medlemsstaterne til at sikre de frivilliges retssikkerhed – ikke mindst i forbindelse med forsikringsspørgsmål - således at de forskellige ordninger i de enkelte medlemsstater ansporer til frivilligt arbejde på tværs af grænserne, og opfordrer desuden medlemsstaterne til at sikre, at de frivillige informeres bedre om deres rettigheder og de lovgivningsmæssige og institutionelle ordninger, som gælder i de forskellige medlemsstater;
48. opfordrer Kommissionen til at hjælpe med at nedbryde eksisterende barrierer;
49. anmoder medlemsstaterne om at gennemgå deres grænseoverskridende ordninger på skatte- og socialsikringsområdet i forbindelse med frivilligt arbejde på tværs af grænserne for at sikre, at de ikke udgør en ekstra barriere for en sådan aktivitet, og at frivillige, der deltager i aktiviteter på tværs af grænserne, kan modtage de sociale sikringsydelse, de har krav på i henhold til forordning (EF) nr. 883/2004;
50. understreger, at selv om det frivillige arbejde er en vigtig ressource i vores økonomi og samfund, må det ikke blive et alternativ til eller en erstatning for regulært, betalt arbejde, og det må under ingen omstændigheder blive årsag til, at regeringer undlader at opfylde deres samfundsmæssige forpligtelser;
51. mener, at der navnlig bør lægges vægt på dette aspekt i plejesektoren, hvor omfanget af frivilligt arbejde konstant vokser; påpeger desuden, at fremme af frivilligt arbejde som et middel til at erhverve, udvikle eller vedligeholde færdigheder ikke bør medføre, at frivilligt arbejde bliver et obligatorisk krav, fordi det vil underminere selve grundlaget for det frivillige arbejde;
52. opfordrer navnlig de nationale, regionale og lokale myndigheder og EU til at oplyse aktører og partnere inden for frivilligt arbejde om de eksisterende europæiske programmer, navnlig programmerne vedrørende målet for "europæisk territorielt samarbejde" under samhørighedspolitikken, og til at lette dem adgangen hertil, således at de bedre kan drage fordel heraf i forbindelse med deres projekter og grænseoverskridende aktiviteter;
53. opfordrer medlemsstaterne til at fremme og gennemføre nationale ordninger vedrørende frivilligt arbejde på tværs af grænserne for at bidrage til udviklingen af det frivillige arbejde i EU;
54. opfordrer især Kommissionen til i forbindelse med udarbejdelsen af de nye flerårige programmer og i lyset af de vigtige erfaringer fra det europæiske år for frivilligt arbejde at sikre sig, at der stilles finansiering til rådighed for frivillige projekter og de strukturer, der tilrettelægger frivillige aktiviteter, og til at udvikle og fremme en effektiv

interinstitutionel koordinering med det formål at styrke det frivillige arbejdes rolle i alle EU's politikker;

55. opfordrer Kommissionen til at sikre, at oplysninger om tilgængelig finansiering og de relevante programmer er frit tilgængelige for projekter, der er ledet af frivillige, og at ansøgningsprocedurerne ikke er utilgængelige på grund af overdrevent bureaukrati;
56. anmoder Kommissionen om at sikre, at der sørges for tilstrækkelig finansiering af programmer på forskellige politikområder, der skal støtte aktiviteter med frivilligt arbejde på tværs af grænserne; opfordrer medlemsstaterne til aktivt at gennemføre ordninger vedrørende fremme af nationalt frivilligt arbejde og på tværs af grænserne; anmoder om, at opmærksomheden i særlig grad rettes mod økonomisk støtte til infrastrukturene for frivilligt arbejde; fastholder, at der bør bevilges offentlig støtte til det frivillige arbejde uden diskrimination af nogen organisationer;
57. foreslår, at der oprettes et netværk af frivillige organisationer på tværs af grænserne i de forskellige medlemsstater ved at koordinere de eksisterende frivillige organisationer, samtidig med at udvekslingen af god praksis og erfaringer fremmes, og mener, at der kun bør åbnes nye kontaktpunkter i de medlemsstater, som endnu ikke har sådanne strukturer;
58. opfordrer Kommissionen til at foreslå en europæisk statut for foreninger for at skabe en retlig ramme omkring foreningernes virke, nedbringe de administrative omkostninger i forbindelse med grænseoverskridende frivillige aktiviteter og etablere frivillige strukturer på europæisk plan, som fremmer frivilliges mobilitet i EU;
59. fremhæver den rolle, som det frivillige arbejde kan spille med hensyn til fremme af EU's politikker;
60. opfordrer Kommissionen til at give det frivillige arbejde behørig anerkendelse og fremme det inden for de relevante EU-politikker under hensyntagen til sådanne aktiviteter tværfaglige karakter og til at sikre, at de forskellige politikker i sig selv beforder udviklingen af frivilligt arbejde og bidrager til at inddrage alle samfundslag;
61. opfordrer Kommissionen til at give udtryk for behørig anerkendelse af den samfundsmæssige betydning af det arbejde, der udføres af frivillige, i EU-programmer og -projekter;
62. opfordrer Kommissionen til at bevilge passende ressourcer til oprettelsen af en udviklingsfond for de europæiske centre for frivilligt arbejde med det formål at etablere infrastrukturer til støtte for frivilligt arbejde;
63. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at tillade, at frivilliges tidsforbrug indgår som medfinansiering i alle EU-finansierede programmer på grundlag af et bidrag i naturalier med en økonomisk værdi;
64. anbefaler Kommissionen og medlemsstaterne at opretholde en kontinuitet mellem 2011 og de kommende år ved både i det europæiske år for aktiv aldring og solidaritet mellem generationerne (2012) og i det foreslåede borgernes Europaår (2013) stærkt at integrere aspektet frivilligt arbejde, som jo er udtryk for aktivt medborgerskab, der også fremmer

ældre borgeres sociale integration;

65. henleder opmærksomheden på, at det er nødvendigt at fremme det frivillige arbejde, navnlig i løbet af Borgernes Europaår 2013, og opfordrer Kommissionen til at medtage støtte til frivilligt arbejde i de internationale udviklingsbistandspolitikker, ikke mindst med henblik på at opfylde de målsætninger, som 2015-udviklingsmålene omfatter;
66. går ind for, at der foretages en egentlig behandling af det såkaldte solidaritetsforslag om et interinstitutionelt program for menneskelige ressourcer i EU-institutionerne for at gøre det lettere for institutionernes personale og praktikanter at deltage i frivillige, humanitære og sociale aktiviteter både som led i personalets videreuddannelse og som frivilligt arbejde i fritiden;
67. understreger, at det foreslåede program er omkostningsbesparende og i høj grad skaber merværdi og ville virke fremmende på implementeringen af EU-politikker og -programmer;
68. anbefaler Kommissionen at bevare de nyttige kontaktpunkter, der er oprettet dels med "EYV 2011 Alliance" og den efterfølgende platform for frivillige (Volunteer Platform), der omfatter mange frivillige organisationer og netværk fra civilsamfundet, og dels med de nationale koordineringsorganer, som jo er strategiske partnere og talerør for de nationale regeringer på dette område, i betragtning af de mange forskellige tjenester med ansvar for frivilligt arbejde i EU og opfordrer disse kontaktpunkter til at engagere sig i den foreslåede centraliserede EU-portal som en fælleseuropæisk platform med henblik på at fremme yderligere koordinering og øget aktivitet på tværs af grænserne;
69. understreger vigtigheden af disse kontaktnetværk og udveksling af god praksis, hvad angår formidlingen af oplysninger om, hvilke organer i EU der kan bistå og støtte grænseoverskridende frivillige projekter;
70. anmoder Kommissionen om at handle, hvor den finder det passende, vedrørende den politiske dagsorden for frivilligt arbejde i Europa (P.A.V.E), som er udarbejdet af frivillige organisationer, der er involveret i "EYV 2011 Alliance";

o

o o

71. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes regeringer og parlamenter.

## BEGRUNDELSE

Efter et helt år med initiativer, hvor frivillige fra hele Europa har engageret sig i aktiviteter med henblik på fremme, information og bevidstgørelse, er det europæiske år for frivilligt arbejde til fremme af aktivt medborgerskab (2011) netop rindt ud og har afleveret stafetten til det europæiske år for aktiv aldring og solidaritet mellem generationerne (2012). Det bliver en ny, vigtig anledning til at reflektere over frivilligt arbejdes værdi i dagligdagen og til også at give de ældre mulighed for at bidrage til en solidarisk vækst i fællesskabet.

I lyset af de mange initiativer og debatter, der er blevet iværksat og afholdt i 2011, har det vist sig, at frivillige aktiviteter er et instrument for de enkelte borgere og for foreninger til at tackle menneskelige, sociale eller miljømæssige behov og bekymringer såvel som behov og bekymringer, der berører flere generationer.

Det er blevet understreget, at frivilligt arbejde er udtryk for aktivt medborgerskab på alle områder af samfundslivet, og at denne aktivitet har afgørende betydning for udviklingen af demokratiske værdier, menneskelig værdighed, lighed og nærhed.

Frivilligt arbejde påtager sig stiltiende rollen som katalysator for social forandring og er et uundværligt værktøj til fremme af aktiv samfundsstøtte.

Tallene beretter om et "korps" på 100 mio. europæiske borgere, der beskæftiger sig med forskellige frivillige aktiviteter, og som formår at bidrage til produktionen af 5 % af Europas BNP – 80 % af borgerne anser frivilligt arbejde for at være en vigtig komponent i det demokratiske liv og et betydningsfuldt instrument for den enkelte borgers frivillige deltagelse i samfundslivet.

Frivilligt arbejde er en uudtømmelig kilde til uformel læring og personlig udvikling. Navnlig viser grænseoverskridende frivilligt arbejde sig at være anledning til tværkulturel berigelse for unge europæiske borgere.

Vigtige sportsbegivenheder inddrager et stadig større antal europæiske lande i en fælles organisering af begivenheder, hvor tusindvis af frivillige fra de forskellige medlemsstater er involveret.

Også de natur- eller miljøkatastrofer, der hyppigt rammer Europa, medfører desværre ofte konsekvenser i flere medlemsstater samtidig, og frivillige fra alle dele af Europa ankommer for at tilbyde hjælp, arbejdskraft og solidaritet. Ud over vanskelighederne som følge af katastroferebegivenheden som sådan skal de tackle problemer, der skyldes sproglige og bureaukratiske hindringer, som imidlertid kan reduceres med hensigtsmæssige europæiske støttepolitikker.

Det er fortsat nødvendigt at skelne skarpt og utvetydigt mellem værdien af frivilligt arbejde, der udføres vederlagsfrit, og aktiviteter med gevinst for øje. Der er også fortsat et grundlæggende behov for at understrege den rolle, som frivilligt arbejde spiller, når det gælder om at fremme identitetsprincippet og de europæiske fælles værdier, såsom solidaritet og social samhørighed både inden for og uden for EU.

Efter den synlighed, der er blevet opnået med det europæiske år for frivilligt arbejde, er det på sin plads at koncentrere indsatsen om en række konkrete foranstaltninger til at fremme frivillige aktiviteter, som f.eks. tanken om at oprette en central EU-portal for frivilligt arbejde med en specifik sektion om grænseoverskridende frivilligt arbejde, at oprette et frivilligt europæisk korps for humanitær bistand og at udvikle et "europæisk kvalifikationspas".

Det frivillige europæiske korps for humanitær bistand vil have til opgave at udvælge, uddanne og udsende frivillige for at bistå de lokale organisationer i tilfælde af naturkatastrofer.

En yderligere målsætning er at udvikle synergi med de eksisterende organisationer og strukturer for at undgå overlappning og spild af midler – korpset skal nemlig gribe ind efter anmodning og ud fra konkrete behov.

Det europæiske kvalifikationspas sikrer anerkendelse af faglige kvalifikationer på tværs af grænserne og gør det muligt at bevare et bevis på kompetencer og kvalifikationer opnået gennem frivilligt arbejde.

Kvalifikationspasset baseres på det eksisterende Europass (europæisk online-CV), således at kvalifikationerne kan registreres på en gennemsigtig og sammenlignelig måde. Der er nemlig behov for en større offentlig anerkendelse af frivilligt arbejde som en nyttig erfaring for de unge med det formål at opnå kvalifikationer, der f.eks. vil kunne bruges i forbindelse med en uddannelse eller på arbejdsmarkedet.

1.3.2012

## UDTALELSE FRA UDVALGET OM BESKÆFTIGELSE OG SOCIALE ANLIGGENDER

til Kultur- og Uddannelsesudvalget

om anerkendelse og fremme af frivillige aktiviteter på tværs af grænserne i EU (2011/2293(INI))

Ordfører for udtalelse: Marian Harkin

### FORSLAG

Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender opfordrer Kultur- og Uddannelsesudvalget, som er korresponderende udvalg, til at optage følgende forslag i det beslutningsforslag, det vedtager:

1. bemærker, at frivilligt arbejde inddrager borgerne i en økonomisk, socialt og økologisk bæredygtig udvikling på lokalt plan og på tværs af grænserne og ofte kan sikre hurtig hjælp i tilfælde af katastrofer; påpeger, at det frivillige arbejde også spiller en rolle med hensyn til at skabe solidaritet, aktivt medborgerskab og tværkulturel læring, der giver de frivillige mulighed for at lære sprog og kultur i det land, hvor de arbejder, hvilket styrker samhørigheden og deltagelsen i det demokratiske liv;
2. bemærker, at frivilligt arbejde bidrager til integration, social inklusion og social innovation og kan også bidrage til fattigdomsbekæmpelse og dermed fremme økonomisk og social samhørighed; påpeger, at frivilligt arbejde også fremmer solidaritet mellem generationerne ved at ansøre til samarbejde mellem unge og ældre borgere, og at det bidrager til aktiv aldring og socialt engagement i alle livets faser, samtidig med at det hjælper med til at sikre en bedre miljøbeskyttelse;
3. bemærker, at det frivillige arbejde øger folks tolerance, skaber menneskelig og social kapital og spiller en afgørende rolle med hensyn til at styrke socialt marginaliserede grupper; understreger behovet for at sikre adgang til det størst mulige udbud af frivilligt arbejde og opfordrer Kommissionen til at gøre EU's programmer mere vidtfavnende og åbne for alle aldersgrupper;
4. bemærker, at ældre, der deltager i frivilligt arbejde, har lettere ved at klare overgangen fra erhvervsaktiv til pensionisttilværelsen, dvs. at forlade aktivt arbejde lidt efter lidt;



5. påpeget, at frivilligt arbejder nedsætter risikoen for social marginalisering, og at det er vigtigt at inddrage alle samfundsgrupper i denne form for arbejde, navnlig handicappede; henleder opmærksomheden på, at det er nødvendigt at sikre, at det frivillige arbejde opnår større anerkendelse og hæmmes mindre af alskens slags hindringer;
6. understreger, at selv om det frivillige arbejde er en vigtig ressource i vores økonomi og samfund, må det ikke blive et alternativ til eller en erstatning for regulært, betalt arbejde, og det må under ingen omstændigheder blive årsag til, at regeringer undlader at opfylde deres samfundsmæssige forpligtelser; mener, at der navnlig bør lægges vægt på dette aspekt i plejesektoren, hvor omfanget af frivilligt arbejde konstant vokser; påpeger desuden, at fremme af frivilligt arbejde som et middel til at erhverve, udvikle eller vedligeholde færdigheder ikke bør medføre, at frivilligt arbejde bliver et obligatorisk krav, fordi det vil underminere selve grundlaget for det frivillige arbejde;
7. fremhæver den rolle, som det frivillige arbejde kan spille med hensyn til fremme af EU's politikker;
8. opfordrer Kommissionen til inden for rammerne af Europa 2020 at udvikle og støtte initiativer, der hovedsageligt fokuserer på at forbedre og udvide eksisterende projekter, og som har til formål at sikre, at det frivillige arbejde bidrager til intelligent, bæredygtig og inklusiv vækst, og til at sørge for, at sådanne initiativer kan omfatte en række forskelligartede deltagere; opfordrer også Kommissionen til at bistå og tilskynde medlemsstaterne til initiativer i forbindelse med frivilligt arbejde, i betragtning af at hovedansvaret påhviler medlemsstaterne;
9. opfordrer Kommissionen til at give det frivillige arbejde behørig anerkendelse og fremme det inden for de relevante EU-politikker under hensyntagen til sådanne aktiviteters tværfaglige karakter og til at sikre, at de forskellige politikker selv befordrer udviklingen af frivilligt arbejde og bidrager til at inddrage alle samfundslag;
10. henleder opmærksomheden på, at det er nødvendigt at fremme det frivillige arbejde, navnlig i løbet af Borgernes Europaår 2013, og opfordrer Kommissionen til at medtage støtte til frivilligt arbejde i de internationale udviklingsbistandspolitikker, ikke mindst med henblik på at opfylde de målsætninger, som 2015-udviklingsmålene omfatter;
11. opfordrer indtrængende arbejdsgiverne til at anerkende værdien af at fremme frivillige aktiviteter for de ansatte som et udtryk for virksomhedernes sociale ansvar;
12. opfordrer Kommissionen til hurtigst muligt at gøre det europæiske kvalifikationspas til en realitet; understreger, at de færdigheder, der erhverves ved frivilligt arbejde også er af væsentlig betydning i det erhvervsaktive liv og giver merværdi til et CV, og bemærker, at frivilligt arbejde kan hjælpe unge til at vælge en karriere; understreger, at det er af væsentlig betydning at anerkende kompetencer og færdigheder, som er erhvervet gennem frivilligt arbejde i form af ikke formel og uformel læring og erhvervs erfaring; bemærker, at frivilligt arbejde hjælper de frivillige med at udvide deres horisont og udvikle deres personlighed, og påpeger, at frivilligt arbejde også giver medlemsstaterne økonomiske fordele, fordi folk, der engagerer sig i frivilligt arbejde, bidrager til BNP;
13. anmoder Kommissionen om at sikre, at der sørges for tilstrækkelig finansiering af

programmer på forskellige politikområder, der skal støtte aktiviteter med frivilligt arbejde på tværs af grænserne; opfordrer medlemsstaterne til aktivt at gennemføre ordninger vedrørende fremme af nationalt frivilligt arbejde og på tværs af grænserne; anmoder om, at opmærksomheden i særlig grad rettes mod økonomisk støtte til infrastrukturene for frivilligt arbejde; fastholder, at der bør bevilges offentlig støtte til det frivillige arbejde uden diskrimination af nogen organisationer;

14. opfordrer Kommissionen til at give udtryk for behørig anerkendelse af den samfundsmæssige betydning af det arbejde, der udføres af frivillige, i EU-programmer og -projekter;
15. foreslår, at der oprettes et netværk af frivillige organisationer på tværs af grænserne i de forskellige medlemsstater ved at koordinere de eksisterende frivillige organisationer, samtidig med at udvekslingen af god praksis og erfaringer fremmes, og mener, at der kun bør åbnes nye kontaktpunkter i de medlemsstater, som endnu ikke har sådanne strukturer;
16. opfordrer medlemsstaterne til at fremme og gennemføre nationale ordninger vedrørende frivilligt arbejde på tværs af grænserne for at bidrage til udviklingen af det frivillige arbejde i EU;
17. opfordrer Kommissionen til at bevilge passende ressourcer til oprettelsen af en udviklingsfond for de europæiske centre for frivilligt arbejde med det formål at etablere infrastrukturer til støtte for frivilligt arbejde;
18. opfordrer medlemsstaterne til at sikre de frivilliges retssikkerhed – ikke mindst i forbindelse med forsikringsspørgsmål - således at de forskellige ordninger i de enkelte medlemsstater ansporer til frivilligt arbejde på tværs af grænserne, og opfordrer desuden medlemsstaterne til at sikre, at de frivillige informeres bedre om deres rettigheder og de lovgivningsmæssige og institutionelle ordninger, som gælder i de forskellige medlemsstater; opfordrer Kommissionen til at hjælpe med at nedbryde eksisterende barrierer; anmoder medlemsstaterne om at gennemgå deres grænseoverskridende ordninger på skatte- og socialsikringsområdet i forbindelse med frivilligt arbejde på tværs af grænserne for at sikre, at de ikke udgør en ekstra barriere for en sådan aktivitet, og at frivillige, der deltager i aktiviteter på tværs af grænserne, kan modtage de sociale sikringsydelser, de har krav på i henhold til forordning 2004/883;
19. opfordrer medlemsstaterne til at fremme uddannelsesprogrammer, udarbejde vejledninger og materiale om styring af frivillige aktiviteter og ordninger for at tilskynde folk til at deltage i frivillige aktiviteter på tværs af grænserne;
20. opfordrer medlemsstaterne til at fremme brugen af frivilligt arbejde som medfinansiering i forbindelse med europæiske projekter, navnlig i forbindelse med initiativer på tværs af grænserne;
21. opfordrer Kommissionen til at tilskynde medlemsstaterne til at anvende Den Internationale Arbejdsorganisations (ILO's) håndbog om måling af frivilligt arbejde med henblik på at tilvejebringe solide og sammenlignelige data, som kan forbedre overvågningen og beslutningstagningen i forbindelse med nye politikker;

22. opfordrer Kommissionen til at foreslå en mekanisme, der tillader medlemsstater, som ønsker at styrke civilsamfundet, at momsfritage alle eller hovedparten af de aktiviteter og transaktioner, der udføres af frivillige velgørende organisationer; understreger, at i hvert fald små velgørende organisationer bør være omfattet af en sådan mekanisme.

## RESULTAT AF DEN ENDELIGE AFSTEMNING I UDVALGET

<b>Dato for vedtagelse</b>	1.3.2012
<b>Resultat af den endelige afstemning</b>	+: 39 -: 1 0: 1
<b>Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer</b>	Regina Bastos, Edit Bauer, Heinz K. Becker, Pervenche Berès, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, Milan Cabrnich, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Emer Costello, Andrea Cozzolino, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Marian Harkin, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Ádám Kósa, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Öry, Konstantinos Poupakis, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Nicole Sinclair, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Andrea Zanolini, Inês Cristina Zuber
<b>Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere</b>	Georges Bach, Malika Benarab-Attou, Kinga Göncz, Jan Kozłowski, Svetoslav Hristov Malinov, Ramona Nicole Mănescu, Gabriele Zimmer
<b>Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere, jf. art. 187, stk. 2</b>	Phil Bennion, Silvia-Adriana Țicău

## RESULTAT AF DEN ENDELIGE AFSTEMNING I UDVALGET

<b>Dato for vedtagelse</b>	26.4.2012
<b>Resultat af den endelige afstemning</b>	+: 26 -: 0 0: 2
<b>Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer</b>	Zoltán Bagó, Malika Benarab-Attou, Lothar Bisky, Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Silvia Costa, Santiago Fisas Aixela, Lorenzo Fontana, Mary Honeyball, Petra Kammerevert, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Emilio Menéndez del Valle, Marek Henryk Migalski, Katarína Neveďalová, Doris Pack, Chrysoula Paliadeli, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Marietje Schaake, Marco Scurria, Emil Stoyanov, Helga Trüpel, Marie-Christine Vergiat, Milan Zver
<b>Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere</b>	Liam Aylward, Heinz K. Becker, Seán Kelly, Hans-Peter Martin
<b>Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere, jf. art. 187, stk. 2</b>	Daciana Octavia Sârbu